

## 【秋のスペシャル企画】 講演会・交流食事会のお知らせ

テーマ：「日中日常挨拶表現の対照について」

（“问候语表现的汉日对比”）

拝啓 時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のお引き立てを賜り、誠にありがとうございます。

さっそくですが、この度当学院は日頃からお世話になっております皆様方を対象に、下記の日程にて講演会兼交流食事会を開催致します。中国語講座の受講している生徒間交流、さらに中国語会話練習等の内容となっておりますので、是非この機会をご活用下さい。なお当学院関係者以外の方も歓迎いたしますので、会社の同僚の方、家族の方、友人・知人の方もお誘い合わせのうえ、ご参加くださいますようお願いいたします。

敬具

### 【講座について】

タイトル：「日中日常挨拶表現の対照について」（“问候语表现的汉日对比”）

- 1、 日本語と中国語の挨拶表現を用いる状況、挨拶の意識と男女差について説明します。
- 2、 異なる場面による挨拶表現の違いにつき、いくつかの場面をあげて解説します。

「寝る前に家族に対して」、「朝会う時」、「食事の時」、「知り合いに会う時」、「ビジネス商談の時」、「夕方会う時」などの場面での挨拶の表現を詳しく説明します。

【例えば、寝る前に家族に対して、日本語：「おやすみなさい、もう寝る」が主で、中国語：「“晚安，好梦，我睡了”です。】

### 【講師紹介】

張 晶晶（チョウ ショウショウ）講師は長春工業大学人文信息学院を卒業、専門は英語専攻。日本の大東文化大学大学院で日中言語対照を専攻。日本人や子供に中国語を教えることに興味を持つ。2013年5月当社に入社。

記

1. 日時 2014年10月4日(土)  
PM6:00-6:45 【講演会】（专题演讲会）  
PM6:45-6:55 【中国語で紙芝居の演出】（中文连环画剧表演）  
PM7:00-8:45 【交流食事会】（共进晚餐促进交流）  
PM8:45-PM 9:00 【Bingo 大会】（摇奖大会）
2. 場所 東京都台東区西浅草 1-3-15 中華料理「上海天地」  
TEL:03-3841-8389 [http://www.shintokai.com/sh\\_restaurant.htm](http://www.shintokai.com/sh_restaurant.htm)
3. 会費 3600円／1人（お子様半額）（当日受付でお支払い下さい）
4. 食事会料理 中華料理(コース)・  
飲み放題付（生ビール・紹興酒・日本酒・各サワー・ソフトドリンク等）
5. 最低開催人数 4名
6. 準備の都合上、開催日の4日前までに出席をお知らせください。